

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 56

6. árgangur

16.12.1999

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

99/EES/56/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1807 – Fnac/Coin/JV)	1
99/EES/56/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/KSE.1319 – Viag (ASD)/Richardson Westgarth)	2
99/EES/56/03	Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1709 – Preussag/Babcock/Celsius)	2
99/EES/56/04	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1761 – Toyota Motor/Toyota France)	3
99/EES/56/05	Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1684 – Carrefour/Promodes)	3
99/EES/56/06	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1792 – Ahlström/CapMan/Folding Carton Partners)	4
99/EES/56/07	Breyting franskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi	5

99/EES/56/08	Áætlunarflug - Útboðslýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli Bergerac (Roumanière) og Parísar (Orly)	5
99/EES/56/09	Breyting breskra stjórnvalda á skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Glasgow og Barra	6
99/EES/56/10	Áætlunarflug - Útboðslýsing frá Breska konungsríkinu í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli Glasgow og Barra (Skotlandi)	6
99/EES/56/11	Breyting breskra stjórnvalda á skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Glasgow-Campbeltown og Glasgow-Tiree	7
99/EES/56/12	Áætlunarflug - Útboðslýsing frá Breska konungsríkinu í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli Glasgow-Campbeltown og Glasgow-Tiree (Skotlandi)	7
99/EES/56/13	Áætlunarflug - Útboðslýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli Lorient-Lann Bihoué og Lyon-Satolas	8
99/EES/56/14	Skrá yfir skjöl er varða EES sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 15.11. til 26.11.1999	9
99/EES/56/15	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	10
3.	Dómstóllinn	
99/EES/56/16	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna	14
99/EES/56/17	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi	18

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1807 – Fnac/Coin/JV)

99/EES/56/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 7.12.1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, þar sem fyrirtækin Gruppo Coin S.p.A. (Ítalíu) og Gruppo Coin International S.A. (Lúxemborg), sem eru undir stjórn Gruppo Coin (sam-Coin), annars vegar og Fnac S.A. (Fnac), sem er endanlega undir stjórn eignarhaldsfélagsins Pinault-Printemps-Redoute SA (PPR), hins vegar öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtæki, sem mun taka þátt í smásölu tómstunda- og menningarvara á Ítalíu.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Coin: Dreifing fatnaðar og fylgihluta.
 - PPR: Dreifing tómstunda- og menningarvara til almennings og atvinnumanna og í gegnum Fnac.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 362, 16.12.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1807 – Fnac/Coin/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force,
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 /Brussels.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 (EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/KSE.1319 – Viag (ASD)/Richardson Westgarth)**

99/EES/56/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 6.12.1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 66. gr. stofnsáttmála Kola- og stálbandalags Evrópu, þar sem fyrirtækið ASD (Breska konungsríkinu), sem er hluti Viag-fyrirtækjasamstæðunnar (Þýskalandi), öðlast, í skilningi 66. gr. stofnsáttmála Kola- og stálbandalags Evrópu, full yfirráð yfir fyrirtækinu Richardsons-Westgarth plc (Breska konungsríkinu) með hlutabréfakaupum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ASD: Dreifing stáls og framleiðsla.
 - Richardsons-Westgarth: Dreifing stáls og framleiðsla.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið stofnsáttmála Kola- og stálbandalags Evrópu. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 361, 15.12.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/KSE.1319 – Viag (ASD)/Richardson Westgarth, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force,
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 /Brussels.

**Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1709 – Preussag/Babcock/Celsius)**

99/EES/56/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 9.11.1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, þar sem fyrirtækin Preussag AG (Þýskalandi), Babcock Borsig AG (Þýskalandi), sem er undir stjórn Preussag, og Celsius AB (Svíþjóð) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækjunum Howaldstwerke-Deutsche Werft AG (HDW) (Þýskalandi) og Kockums AB (Svíþjóð) með hlutabréfakaupum.
2. Tilkynningin var lýst ófullnægjandi 25.11.1999. Viðkomandi fyrirtæki hafa nú lagt fram nánari upplýsingar og varð tilkynningin fullnægjandi í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 þann 9.12.1999. Þar með öðlaðist tilkynningin gildi 10.12.1999.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 361, 15.12.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1709 – Preussag/Babcock/Celsius, á eftirfarandi heimilisfang:

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 (EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1761 – Toyota Motor/Toyota France)**

99/EES/56/04

Framkvæmdastjórnin ákvað 30.11.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna (sjá skrá á öftustu blaðsíðu),
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1761. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1684 – Carrefour/Promodes)**

99/EES/56/05

1. Framkvæmdastjórninni barst 5.10.1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Carrefour, Frakklandi, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, full yfirráð yfir fyrirtækinu Promodes, Frakklandi, með opinberu boði um skipti.
2. Tilkynningin var lýst ófullnægjandi 7.10.1999 og 11/11/1999. Viðkomandi fyrirtæki hafa nú lagt fram nánari upplýsingar og varð tilkynningin fullnægjandi í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 þann 2.12.1999. Þar með öðlaðist tilkynningin gildi 2.12.1999.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 359, 11.12.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1684 – Carrefour/Promodes, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

B-1040 Brussels

99/EES/56/06

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1792 – Ahlström/CapMan/Folding Carton Partners)**

1. Framkvæmdastjórninni barst 3.12.1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð ráðsins (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Ahlström Corporation (Ahlström), Finnlandi, og CapMan Capital Management Oy (CapMan), Finnlandi, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar ráðsins, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Folding Carton Partners (FCP), Frakklandi, og allri þökkunarstarfsemi fyrirtækisins Åkerlund & Rausing Group (Åkerlund & Rausing), Svíþjóð, sem tilheyrir Ahlström, með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Ahlström: Alþjóðlegt fyrirtæki sem framleiðir pappír, umbúðafni og tæki til notkunar í iðnaði,
 - CapMan: Finnskt einkahlutafélag,
 - FCP: Alþjóðleg fyrirtækjasamstæða sem starfar á sviði umbúðaframleiðslu í Evrópu,
 - Åkerlund & Rausing: Starfar í evrópska umbúðageiranum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjóð. EB C 360, 14.12.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1792 – Ahlström/Capman/Folding Carton Partners, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjóð. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Breyting franskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í 99/EES/56/07
áætlunarflugi í Frakklandi**

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Bergerac (Roumanière) og Parísar (Orly), sem birtar voru í Stjtið. EB C 215, 10. júlí 1998, í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB C 344, 1.12.1999).

Þessi skylda um opinbera þjónustu kemur í stað þeirrar sem um getur í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar 98/C 215/03, sem birtist í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 215, 10. júlí 1998, bls. 3.

Áætlunarflug

99/EES/56/08

**Útboðslýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar
ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli Bergerac
(Roumanière) og Parísar (Orly).**

Frakkland hefur ákveðið að koma á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Bergerac (Roumanière) og Parísar (Orly), í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins. Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs birtust í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 344, 1.12.1999 (sjá nánar í Stjtið. EB C 345 og S 235, 2.12.1999).

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug á milli Bergerac (Roumanière) og Parísar (Orly), í samræmi við skylduna um opinbera þjónustu, fyrir 7. mars 2000, og án þess að fara fram á fjárf styrk, hefur Frakkland ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar að takmarka aðgang að leiðinni við eitt flugfélag, frá 7. mars 2000, og bjóða hana út í almennu útboði

Öll útboðsgögn, ásamt reglum um tilhögun útboðsins og flugrekstrarsamning, fást að kostnaðarlausu hjá:

Syndicat Mixte Air Dordogne
Hôtel du Département – 2, rue Paul Louis Courier
24019 Perigueux Cedex, France
Sími: +335.53.02.20.51 – bréfasíma: +335.53.03.46.54

Chambre de Commerce et d'Industrie de Bergerac
18, boulevard Maine de Biran
24100 Bergerac, France
Sími.: +335.53.63.81.81 – bréfasími: +335.53.37.33.30

Tilboðin skulu send í ábyrgðarpósti, og afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir pósthimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða boðsend gegn kvittun eigi fyrr en einum mánuði og eigi síðar en fimm vikum frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á eftirfarandi heimilisfang:

Syndicat mixte Air Dordogne
Hôtel du Département – 2, rue Paul Louis Courier
24019 Perigueux Cedex, France

**Breyting breskra stjórnvalda á skyldu um opinbera þjónustu í
áætlunarflugi á milli Glasgow og Barra** **99/EES/56/09**

Bresk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Glasgow og Barra, sbr. tilkynningu í Stjtið. EB C 387/6 frá 21. desember 1996, í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB C 355, 8.12.1999).

Áætlunarflug**99/EES/56/10****Útboðslýsing frá Breska konungsríkinu í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr.
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli
Glasgow og Barra (Skotlandi)**

Breska konungsríkið hefur ákveðið að koma á skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Glasgow og Barra (Skotlandi), í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins. Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs birtust í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 387/6 frá 21. desember 1996, eins og þeim var breytt í Stjtið. EB C 355, 8.12.1999 (sjá nánar í Stjtið. EB C 357 og S 239, 9.12.1999).

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug á milli milli Glasgow og Barra (Skotlandi), í samræmi við skylduna um opinbera þjónustu, fyrir 1.3.2000, og án þess að fara fram á fjárstyrk, hefur Breska konungsríkið ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar að takmarka aðgang að leiðinni við eitt flugfélag, frá 1.4.2000, og bjóða hana út í almennu útboði.

Öll útboðsgögn, ásamt eyðublaði fyrir tilboð, skýringum, samningsskilmálum/áætlun við samningsskilmálana, sem og texta upprunalegu skyldunnar um opinbera þjónustu sem birtust í Stjtið. EB C 387/6 frá 21.12.1996, eins og þeim var breytt í Stjtið. EB 355, 8.12.1999, fást að kostnaðarlausu hjá:

Scottish Executive Development Department (SEDD)
Transport Division 2/2, Victoria Quay, UK-Edinburgh, EH6 6QQ
Sími: 00 44 131 244 0854. Bréfasími: 00 44 131 244 0871
(Tengill: Grace McGuire, SEDD – Transport Division 2/2)

Tilboðin skulu send í ábyrgðarpósti, og afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir póststimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða boðsend gegn kvittun einum mánuði eftir birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á fyrrnefnt heimilisfang.

99/EES/56/11

**Breyting breskra stjórnvalda á skyldu um opinbera þjónustu í
áætlunarflugi á milli Glasgow-Campbeltown og Glasgow-Tiree**

Bresk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Glasgow-Campbeltown og Glasgow-Tiree, sbr. tilkynningu í Stjtið. EB C 387/6 frá 21. desember 1996, í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB C 355, 8.12.1999).

Áætlunarflug

99/EES/56/12

**Útboðslýsing frá Breska konungsríkinu í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr.
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli
Glasgow-Campbeltown og Glasgow-Tiree (Skotlandi)**

Breska konungsríkið hefur ákveðið að koma á skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Glasgow-Campbeltown og Glasgow-Tiree (Skotlandi) í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins. Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs birtust í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 387/6 frá 21. desember 1996, eins og þeim var breytt í Stjtið. EB C 355, 8.12.1999 (sjá nánar í Stjtið. EB C 357 og S 239, 9.12.1999).

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug á milli Glasgow-Campbeltown og Glasgow-Tiree, í samræmi við skylduna um opinbera þjónustu, fyrir 1.3.2000, og án þess að fara fram á fjárstyrk, hefur Breska konungsríkið ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar að takmarka aðgang að leiðinni við eitt flugfélag, frá 1.4.2000, og bjóða hana út í almennu útboði

Öll útboðsgögn, ásamt eyðublaði fyrir tilboð, skýringum, samningsskilmálum/áætlun við samningsskilmálana, sem og texta upprunalegu skyldunnar um opinbera þjónustu sem birtust í Stjtið. EB C 387/6 frá 21.12.1996, eins og þeim var breytt í Stjtið. EB 355, 8.12.1999, fást að kostnaðarlausu hjá:

Scottish Executive Development Department (SEDD)
Transport Division 2/2, Victoria Quay, UK-Edinburgh, EH6 6QQ
Sími: 00 44 131 244 0854. Bréfasími: 00 44 131 244 0871
(Tengill: Grace McGuire, SEDD – Transport Division 2/2)

Tilboðin skulu send í ábyrgðarpósti, og afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir póststimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða boðsend gegn kvittun einum mánuði eftir birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á fyrrnefnt heimilisfang.

Áætlunarflug

99/EES/56/13

Útboðslýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli Lorient-Lann Bihoué og Lyon-Satolas

Frakkland hefur ákveðið að koma á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Lorient-Lann Bihoué og Lyon-Satolas, í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins. Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs birtust í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 188/7, 28. júní 1999 (sjá nánar í Stjtið. EB C 357 og S 239, 9.12.1999).

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug á milli Lorient-Lann Bihoué og Lyon-Satolas, í samræmi við skyldur um opinbera þjónustu, fyrir 13. febrúar 2000, og án þess að fara fram á fjárstyrk, hefur Frakkland ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar að takmarka aðgang að leiðinni við aðeins eitt flugfélag, frá 13. mars 2000, og bjóða hana út í almennu útboði

Öll útboðsgögn, ásamt sérstökum reglum um útboðslýsinguna og flugrekstrarsamningi sem og tæknilegum viðauka (skyldur um opinbera þjónustu sem birtust 8.12.1999 í Stjtið. EB), fást að kostnaðarlausu hjá:

Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan
Aéroport civil de Lorient-Lann Bihoué
56270 Ploemeur

Sími: +33 (0)2.97.87.21.61
Bréfasími: +33 (0)2.97.87.21.70

Tilboðin skulu send í ábyrgðarpósti, og afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir póststimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða boðsend gegn kvittun eigi fyrr en einum mánuði og eigi síðar en fimm vikum eftir birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á fyrrnefnt heimilisfang.

**Skrá yfir skjöl er varða EES sem framkvæmdastjórnin sendi
ráðinu á tímabilinu 15.11. til 26.11.1999**

99/EES/56/14

Þessi skjöl fást hjá söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna(*)

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðufjöldi
COM (1999) 574	CB-CO-99-568-EN ⁽¹⁾ -C	Tillaga að reglugerð ráðsins um ákvörðun leiðbeinandi verðs fyrir sjávarafurðir sem eru taldar upp í II. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 3759/92 fyrir fiskveiðiárið 2000	12.11.1999	15.11.1999	7
COM (1999) 581	CB-CO-99-571-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins um ákvörðun leiðbeinandi verðs fyrir sjávarafurðir sem eru taldar upp í I. viðauka A, D og E við reglugerð (EBE) nr. 3759/92 fyrir fiskveiðiárið 2000	12.11.1999	15.11.1999	7
COM (1999) 586	CB-CO-99-582-EN-C	Tillaga að reglugerð ráðsins um ákvörðun verðs framleiðenda í bandalaginu fyrir sjávarafurðir sem eru taldar upp í III. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 3759/92 fyrir fiskveiðiárið 2000	16.11.1999	16.11.1999	6
COM (1999) 587	CB-CO-99-579-EN-C	Fjórða skýrsla um samruna krafna á sviði heilsuverndar í stefnumörkun bandalagsins (1999)	16.11.1999	16.11.1999	8
COM (1999) 557	CB-CO-99-547-EN-C	Tillaga að ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins um rammaáætlun bandalagsins um samstarf sem miðar að því að stuðla að sjálfbæru þéttbýlisskipulagi	22.11.1999	22.11.1999	24
COM (1999) 545	CB-CO-99-539-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins, Evrópuþingsins, efnahags- og félagsmálanefndarinnar og svæðanefndarinnar – Grunnvirki Evrópusambandsins og 2000 tölvuvandinn – Q1 1999	23.11.1999	23.11.1999	37
COM (1999) 612	CB-CO-99-607-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins og Evrópuþingsins um samhfæingarkröfur – Tilskipun 98/30/EB um almennar reglur fyrir innri markað fyrir jarðgas	23.11.1999	23.11.1999	13
COM (1999) 621	CB-CO-99-611-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins samin samkvæmt ákvörðun ráðsins 89/688/EBE frá 22. desember 1989 um bryggjugjald skipa í frönsku umdæmunum erlendis	24.11.1999	24.11.1999	26
COM (1999) 630	CB-CO-99-620-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar til Evrópuþingsins, ráðsins Seðlabanka Evrópu og efnahags- og félagsmálanefndarinnar – Aðgerðaáætlun á sviði fjármálaþjónustu – Áfangaskýrsla	24.11.1999	24.11.1999	15
COM (1999) 563	CB-CO-99-557-EN-C	Breytt tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um samræmingu laga aðildarríkjanna með tilliti til flutnings hættulegs farms með skipum sem sigla á innlendum vatnaleiðum	24.11.1999	25.11.1999	13

(*) Íslenska þýðingin á titlunum er til bráðabirgða.

(1) „EN“ vísar til enska COM-skjalsins.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

99/EES/56/15

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. Júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskristofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
1999-506-D	Úrskurður um breytingu á úrskurði um bragðefni og um afturköllun úrskurðar um pasta.	21.2.2000
1999-510-F	SP/ART/ST/NRT/11: Tæknileg reglugerð sem gildir um mat á samræmi aukabúnaðar til útvarpssendinga fyrir tíðnisviðið 470 til 830 MHz	16.2.2000
1999-511-NL	Framkvæmdareglugerð vegna orkustyrkja ásamt I. og II. viðauka.	⁽⁴⁾
1999-512-NL	Úrskurður um PDV-staðla fyrir góða framleiðsluhætti í dýrafóðursgeiranum fyrir 1999.	21.2.2000
1999-513-D	Breyting á skrá A og B yfir byggingarreglugerðir og skrá C – útgáfa 1999/1 og 1999/2 – fyrir 2000/1-útgáfuna.	21.2.2000
1999-514-A	Lög frá ... um breytingu á lögum Burgenlandhéraðs frá 1993 um meðhöndlun úrgangs (þýsk auðkenning: AWG) (endurskoðuð lög Burgenlandhéraðs um meðhöndlun úrgangs – 1999) (þýsk auðkenning: Bgld). Endurskoðuð gerð AWG 1999).	14.2.2000
1999-515-F	SP/ART/ST/NRT/11: Tæknileg reglugerð sem gildir um mat á samræmi skammdrægra, lágaflsútvarpstækja sem eru ætluð fyrir þráðlausa hlustun, þar með taldir þráðlausir hljóðnemar.	21.2.2000
1999-516-UK ⁽³⁾ ⁽⁵⁾	Ökutæki til aksturs á vegum. Reglugerðir um ljósabúnað fyrir 2000 (Norður-Írland).	16.2.2000

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drög.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar geti skirskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólnum bæri skylda til að að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert

Sími: (32-2) 738 01 10

Bréfasími: (32-2) 733 42 64

X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-

822=CIBELNOR(A)IBN.BE

Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps

Sími: (32 2) 206 46 89

Bréfasími: (32 2) 206 57 45

Tölvupóstfang: normtech@pophost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen

Dahlerups Pakhus

Lagelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær

Sími: (45) 35 46 62 85

Bréfasími: (45) 35 46 62 03

X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD

Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

Referat V D 2

Villenomblestraße 76

D-53123 Bonn

Herr Shirmer

Sími: (49 228) 615 43 98

Bréfasími: (49 228) 615 20 56

X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER

Tölvupóstfang: Shirmer@BMW.LBund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development

General Secretariat of Industry

Michalacopoulou 80

GR-115 28 Athens

Sími: (30 1) 778 17 31

Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT

Acharnon 313

GR-11145 Athens

Melagrakis

Sími: (30 1) 212 03 00

Bréfasími: (30 1) 228 62 19

Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores

Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión

Europea

Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras

Políticas Comunitarias

Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,

comunicaciones y medio ambiente

c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276

E-28006 Madrid

Nieves García Pérez

Sími: (34-91) 379 83 32

María Ángeles Martínez Álvarez

Sími: (34-91) 379 84 64

Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51

X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes

SQUALPI

22, rue Monge

F-75005 Paris

M^e Piau

Sími: (33 1) 43 19 51 43

Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44

Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI

Glasnevin

Dublin 9

Ireland

Mr. Owen Byrne

Sími: (353 1) 807 38 66

Bréfasími: (353 1) 807 38 38

X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO

Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

P. Cavanna
Sími: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-
ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-
NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

E. Castiglioni
Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48
Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10 L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24
Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

IJ. G. van der Heide
Sími: (31 50) 523 91 78
Bréfasími: (31 50) 523 92 19

H. Boekema
Sími: (31 50) 523 92 75
Tölvupóstfang:
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Bréfasími: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWAG;P=BMWAG;
A=GV;C=AT
Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmwag.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWAG;O=BMWAG;OU=TBT;
S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Cândida Pires
Sími: (351 1) 294 81 00
Bréfasími: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;
G=MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGSRIKIÐ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtinet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA**Etirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)**

X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-
822=Solveig.Georgsdottir
@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
Tölvupóstfang: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

DÓMSTÓLLINN

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna⁽¹⁾

99/EES/56/16

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 8. júlí 1999 í máli C-235/92 P: Montecatini SpA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – málsmæðferðarreglur framkvæmdastjórnarinnar – málsmæðferð samkundu framkvæmdastjórnanna þegar hún samþykkir ákvörðun – samkeppnisreglur sem gilda fyrir fyrirtæki – hugtökin „samningur“ og „samstillt aðgerð“ – fyrningarreglur – sektir).

Dómur dómstólsins frá 7. september 1999 í máli C-216/97: (beiðni um forúrskurð dómstóls í Belfast sem fjallar um mál sem varða virðisaukaskatt og tolla): Jennifer Gregg og Mervyn Gregg gegn Commissioners of Customs & Excise (virðisaukaskattur – sjötta tilskipun – undanþágur vegna tiltekinna starfsemi í þágu almennings – stofnun – skipulag – merking – þjónusta látin í té af samtökun tveggja einstaklinga (sameignarfélag)).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 7. september 1999 í máli C-355/97 (beiðni um forúrskurð Oberster Gerichtshof): Landesgrundverkehrsreferent der Tiroler Landesregierung gegn Beck Liegenschaftsverwaltungsgesellschaft mbH, Bergdorf Wohnbau GmbH (70. gr. laganna um aðild Austurríkis – erlendir menn sem vilja festa sér húsnæði – málsmæðferð viðvikjandi fasteignakaupum í Týröl – hugtakið gildandi „lögjöf“).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 7. september 1999 í máli C-61/98 P (beiðni um forúrskurð Tariefcommissie): De Haan Beheer BV gegn Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen te Rotterdam (tollar – umflutningur erlendis frá – sviksamlegt athæfi – stofnað til tollskulda og endurheimt slíkra skulda).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 9. september 1999 í máli C-102/97: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi (vanræksla aðildarríkis að standa við skuldbindingar sínar – tilskipun 87/101/EEB – ráðstöfun úrgangsolíu – lögleiðing tilskipunarinnar).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 9. september 1999 í máli C-217/97: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi (vanræksla aðildarríkis að standa við skuldbindingar sínar – tilskipun 90/313/EEB – frjálss aðgangur að upplýsingum um umhverfismál – skilgreining yfirvalda hins opinbera – útilokun dómstóla, saksóknarar hins opinbera og yfirvöld á sviði viðurlaga – takmörkuð upplýsingaveita – útilokun réttar til upplýsinga meðan á málarekstri á sviði stjórnsýslu stendur – upphæð álaga og með hvaða hætti þær eru innheimtar).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 9. september 1999 í máli C-281/97 (beiðni um forúrskurð Arbeitsgericht í München): Andrea Krüger gegn Kreiskrankenhaus Ebersberg (jafnrétti kynjanna – uppbót í lok árs – skilyrði fyrir veitingu).

Dómur dómstólsins (önnur deild) frá 9. september 1999 í máli C-374/97 (beiðni um forúrskurð Bayerischer Verwaltungsgerichtshof): Anton Feyrer gegn Landkreis Rottal-Inn (tilskipun 85/73/EEB – gjöld með tilliti til heilbrigðiseftirlits og eftirlits með fersku kjöti – bein áhrif).

Dómur dómstólsins (þriðja deild) frá 9. september 1999 í máli C-64/98 P: Odette Nicos Petrides Co. Inc. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – bótakrafa – almennt skipulag hrátóbaksmarkaðarins – ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar þar sem tilboðum er hafnað í útboðum vegna tóbaks á vegum útboðsaðila – ófullnægjandi skýringar, hlutfallsreglur, jafnrétti og réttur til sanngjarnrar vitnaleiðslu).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 9. september 1999 í máli C-108/98 (beiðni um forúrskurð Tribunale Amministrativo Regionale della Campania): RI.SAN Srl gegn Comune di Ischia, Italia Lavoro SpA, áður GEPI SpA, Ischia Ambiente SpA (frelsi til að staðfestast – frelsi til þess að veita þjónustu – skipulag sorphirðu í þéttbýli).

⁽¹⁾ Sjá Stjóttíð. EB C 352, 4.12.1999.

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 9. september 1999 í máli C-257/98 P: Arnaldo Lucaccioni gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – skaðabótakrafa).

Dómur dómstólsins frá 14. september 1999 í máli C-249/97 (beiðni um forúrskurð Landesgericht i Linz): Gabriele Gruber gegn Silhouette International Schmied GmbH & Co. KG (kynjajafnrétti í launum – starfslokagreiðslur – óbein mismunun).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 14. september 1999 í máli C-275/97 (beiðni um forúrskurð Finanzgericht i Köln): DE + ES Bauunternehmung GmbH gegn Finanzamt Bergheim (tilskipun 78/660/EBE – ársreikningar – meginreglan um sönn og sanngjörn viðhorf – meginreglan um að mat skuli gert á grundvelli varfærni – meginreglan um að mati sé haldið aðskildu frá öðru mati – viðtæk ákvæði um fjölda hugsanlegra ábyrgða – skilyrði um setningu ákvæða).

Dómur dómstólsins frá 14. september 1999 í máli C-375/97 (beiðni um forúrskurð Tribunal de Commerce de Tournai): General Motors Corporation gegn Yplon SA (tilskipun 89/104/EBE – vörumerki – verndun – engar áþekkar vörur eða þjónusta – vörumerki sem orð fer af).

Dómur dómstólsins frá 14. september 1999 í máli C-391/97 (beiðni um forúrskurð Finanzgericht i Köln): Frans Gschwind gegn Finanzamt Aachen-Außenstadt (48. gr. EB-sáttmálans (nú, eftir breytingu, 39. gr. EB) – jafnrétti – tekjuskattur erlendra aðila – sköttunarkvarði fyrir hjón).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 14. september 1999 í máli C-401/98: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Grikklandi (vanræksla aðildarríkis að standa við skuldbindingar sínar – tilskipun 94/47/EB – engin lögleiðing).

Fyrirmæli dómstólsins frá 2. júlí 1999 í máli C-158/99 (beiðni um forúrskurð dómstólsins Tributário de Primeira Instância de Faro): Corticeira Amorim-Algarve Lda gegn Fazenda Pública (mál ekki tækt til efnismeðferðar).

Fyrirmæli dómstólsins (fjórða deild) frá 8. júlí 1999 í máli C-199/98 P: Anthony Goldstein gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – beiðni greinilega ekki tæk til efnismeðferðar og örökstudd).

Mál C-238/99 P: Áfrýjað var þann 24. júní 1999 af Limburgse Vinyl Maatschappij NV dómi uppkveðnum 20. apríl 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild með aukum fjölda dómara) í sameinuðum málum T-305/94, T-306/94, T-307/94, T-313/94, T-314/94, T-315/94, T-316/94, T-318/94, T-325/94, T-328/94 og T-329/94 og T-335/94 milli Limburgse Vinyl Maatschappij NV, Elf Atochem SA, BASF AG, Shell International Chemical Company Ltd, DSM NV og DSM Kunststoffen BV, Wacker-Chemie GmbH, Hoechst AG, Société Artésienne de Vinyle, Montedison SpA, Imperial Chemical Industries plc, Hüls AG og Enichem SpA annars vegar og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna hins vegar.

Mál C-244/99 P: Áfrýjað var þann 28. júní 1999 af 1) DSM N.V. og 2) DSM Kunststoffen B.V. dómi uppkveðnum 20. apríl 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild með aukum fjölda dómara) í sameinuðum málum T-305/94, T-306/94, T-307/94, T-313/94, T-314/94, T-315/94, T-316/94, T-318/94, T-325/94, T-328/94, T-329/94 og T-335/94 milli 1) DSM N.V. og 2) DSM Kunststoffen B.V., Limburgse Vinyl Maatschappij NV, Elf Atochem SA, BASF AG, Shell International Chemical Company Ltd, Wacker-Chemie GmbH, Hoechst AG, Société Artésienne de Vinyle, Montedison SpA, Imperial Chemical Industries plc, Hüls AG og Enichem SpA annars vegar og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna hins vegar.

Mál C-245/99 P: Áfrýjað var þann 1. júlí 1999 af Montedison SpA dómi uppkveðnum 20. apríl 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild með aukum fjölda dómara) í máli T-325/94 (sameinuðum málum T-305/94, T-306/94, T-307/94, T-313/94, T-314/94, T-315/94, T-316/94, T-318/94, T-325/94, T-328/94, T-329/94 og T-335/94) milli LVM NV, Elf Atochem SA, BASF AG, Shell International Chemical Company Ltd, DSM NV og DSM Kunststoffen BV, Wacker-Chemie GmbH, Hoechst AG, S.A.V., Montedison SpA, I.C.I. plc, Hüls AG og Enichem SpA annars vegar og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna hins vegar.

Mál C-247/99 P: Áfrýjað var þann 2. júlí 1999 af Elf Atochem SA dómi uppkveðnum 20. apríl 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild með aukum fjölda dómara) í sameinuðum málum T-305/94, T-306/94, T-307/94, T-313/94, T-314/94, T-315/94, T-316/94, T-318/94, T-325/94, T-328/94, T-329/94 og T-335/94 milli LVM NV, Elf Atochem SA, BASF AG, Shell International Chemical Company Ltd, DSM NV og DSM Kunststoffen BV, Wacker-Chemie GmbH, Hoechst AG, Société Artésienne de Vinyle, Montedison SpA, Imperial Chemical Industries plc, Hüls AG og Enichem SpA annars vegar og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna hins vegar.

Mál C-250/99 P: Áfrýjað var þann 3. júlí 1999 af Degussa- Hüls AG dómi uppkveðnum 20. apríl 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild með aukum fjölda dómara) í sameinuðum málum T-305/94, T-306/94, T-307/94, T-313/94, T-314/94, T-315/94, T-316/94, T-318/94, T-325/94, T-328/94, T-329/94 og T-335/94 milli Limburgse Vinyl Maatschappij NV, Elf Atochem SA, BASF AG, Shell International Chemical Company Ltd, DSM NV og DSM Kunststoffen BV, Wacker-Chemie GmbH, Hoechst AG, Société Artésienne de Vinyle, Montedison SpA, Imperial Chemical Industries plc, Hüls AG og Enichem SpA annars vegar og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna hins vegar.

Mál C-251/99 P: Áfrýjað var þann 6. júlí 1999 af Enichem SpA dómi uppkveðnum 20. apríl 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild með aukum fjölda dómara) í sameinuðum málum T-305/94, T-306/94, T-307/94, T-313/94, T-314/94, T-315/94, T-316/94, T-318/94, T-325/94, T-328/94, T-329/94 og T-335/94 milli LVM NV, Elf Atochem SA, BASF AG, Shell International Chemical Company Ltd, DSM NV og DSM Kunststoffen BV, Wacker-Chemie GmbH, Hoechst AG, S.A.V., Montedison SpA, I.C.I. plc, Hüls AG og Enichem SpA annars vegar og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna hins vegar.

Mál C-252/99 P: Áfrýjað var þann 5. júlí 1999 af Wacker-Chemie GmbH og Hoechst AG dómi uppkveðnum 20. apríl 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild með aukum fjölda dómara) í sameinuðum málum T-305/94, T-306/94, T-307/94, T-313/94, T-314/94, T-315/94, T-316/94, T-318/94, T-325/94, T-328/94, T-329/94 og T-335/94 milli Limburgse Vinyl Maatschappij NV, Elf Atochem SA, BASF AG, Shell International Chemical Company Ltd, DSM NV og DSM Kunststoffen BV, Wacker-Chemie GmbH, Hoechst AG, Société Artésienne de Vinyle, Montedison SpA, Imperial Chemical Industries plc, Hüls AG og Enichem SpA annars vegar og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna hins vegar.

Mál C-254/99 P: Áfrýjað var þann 8. júlí 1999 af Imperial Chemical Industries plc dómi uppkveðnum 20. apríl 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild með aukum fjölda dómara) í sameinuðum málum T-305/94, T-306/94, T-307/94, T-313/94, T-314/94, T-315/94, T-316/94, T-318/94, T-325/94, T-328/94, T-329/94 og T-335/94 milli Limburgse Vinyl Maatschappij NV, Elf Atochem SA, BASF AG, Shell International Chemical Company Ltd, DSM NV og DSM Kunststoffen BV, Wacker-Chemie GmbH, Hoechst AG, Société Artésienne de Vinyle, Montedison SpA, Imperial Chemical Industries plc, Hüls AG og Enichem SpA annars vegar og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna hins vegar.

Mál C-317/99: Beiðni um forúrskurð frá College van Beroep voor het Bedrijfsleven með ákvörðun frá 21. júlí 1999 í málinu Kloosterboer Rotterdam BV, áður Vriesveem vof, gegn Minister van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij.

Mál C-321/99 P: Áfrýjað var þann 27. ágúst 1999 af Associação dos Refinadores de Açúcar Portugueses (ARAP), Alcântara Refinarias – Açúcares SA og RAR Refinarias de Açúcar Reunidas SA dómi uppkveðnum 17. júní 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fjórða deild með aukum fjölda dómara) í máli T-82/96 milli Associação dos Refinadores de Açúcar Portugueses (ARAP), Alcântara Refinarias – Açúcares SA og RAR Refinarias de Açúcar Reunidas SA annars vegar og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna hins vegar, með stuðningi Lýðveldisins Portúgal og DAI - Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial SA.

Mál C-324/99: Beiðni um forúrskurð frá Bundesverwaltungsgericht samkvæmt fyrirælum þess dómstóls frá 24. júní 1999 í málinu DaimlerChrysler AG gegn Land Baden-Württemberg.

Mál C-328/99: Mál höfðað þann 1. september 1999 af Lýðveldinu Ítalíu gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-330/99: Beiðni um forúrskurð frá Tributaria di Primo Grado di Trento, Sezione No 6 samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 29. apríl 1999 í málinu Hotel Bellavista di Litterini og aðrir gegn Ufficio Imposte Dirette di Tione di Trento og Centro di Servizio delle Imposte Dirette e Indirette di Trento.

Mál C-339/99: Beiðni um forúrskurð frá Verwaltungsgerichtshof í Austurríki samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 1. september 1999 í áfrýjuðu máli Energie Steiermark Holding AG gegn Finanzlandesdirektion für Steiermark.

Mál C-340/99: Beiðni um forúrskurð frá Tribunale Civile di Genova samkvæmt úrskurði þess dómstóls frá 21. júní 1999 í máli TNT Traco SpA gegn Poste Italiano og Michele Carbone, Raffaele Ciriolo og Clemente Marino.

Mál C-341/99: Beiðni um forúrskurð frá Landesgericht Korneuburg samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 1. september 1999 í máli Seiko Kabushiki gegn Rashad Wali.

Mál C-342/99: Beiðni um forúrskurð frá Landesgericht Korneuburg samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 1. september 1999 í máli New Yorker S.H.K. Jeans GmbH gegn Simplex-1000ST.

Mál C-3431/99: Mál höfðað þann 16. september 1999 af Konungsríkinu Hollandi gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-351/99 P: Áfrýjað var þann 22. september 1999 af Eridania Zuccherifici Nazionali SpA, ISI – Industria Saccarifera Italiana Agroindustriale SpA, Sadam Zuccherifici, sem er deild í SECI – Società Esercizi Commerciali Industriali SpA, Sadam Castiglione SpA, Sadam Abruzzo SpA, Zuccherificio del Molise SpA og SFIR – Società Fondiaria Industriale Romagnolo SpA dómi uppkveðnum 8. júlí 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fyrsta deild) í máli höfðað af Eridania Zuccherifici Nazionali SpA og öðrum gegn ráðherraráði Evrópusambandsins.

Mál C-352/99 P: Áfrýjað var þann 22. september 1999 af Società Eridania SpA, Industria Saccarifera Italiana Agroindustriale SpA (ISI), Sadam Zuccherifici, sem er deild í Società Esercizi Commerciali Industriali SpA (SECI), Sadam Castiglione SpA, Sadam Abruzzo SpA, Società Zuccherificio del Molise SpA og Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA (SIFIR) dómi uppkveðnum 8. júlí 1999 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fyrsta deild) í máli T-168/95 milli Eridania Zuccherifici Nazionali SpA og annarra og ráðherraráðs Evrópusambandsins, með stuðningi framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna.

Mál C-354/99: Mál höfðað þann 23. september 1999 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Írlandi.

Mál C-355/99: Mál höfðað þann 23. september 1999 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Írlandi.

Mál C-357/99: Mál höfðað þann 23. september 1999 af Lýðveldinu Ítalíu gegn ráðherraráði Evrópusambandsins.

Mál C-358/99: Beiðni um forúrskurð frá Tribunale di Brescia, Seconda Sezione Stralcio (Héraðsdómur Brescia, önnur deild (skiptameðferð)) samkvæmt fyrirmælum frá 2. september 1999 í máli T.M.A. Tecnologie Meccaniche Avanzate s.r.l. og Federchemicals s.r.l. gegn Ministero della Finanze.

Mál C-359/99: Beiðni um forúrskurð frá Tribunale di Brescia, Seconda Sezione Stralcio (önnur deild (skiptameðferð)) samkvæmt fyrirmælum frá 2. september 1999 í máli Autogolf s.r.l. gegn Ministero della Finanze (fjármálaráðuneyti).

Mál C-360/99: Beiðni um forúrskurð frá Tribunale di Brescia, Terza Seconda Sezione Civile (Héraðsdómur Brescia, þriðja deild, einkamál) samkvæmt fyrirmælum frá 2. september 1999 í máli Union Factor s.p.a. og annarra gegn Ministero della Finanze.

Mál C-367/99: Beiðni um forúrskurð frá Landesgericht Korneuburg (Austurríki) samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 21. september 1999 í máli Hugo Boss Aktiengesellschaft gegn Coalte FA-93.

Mál C-370/99: Mál höfðað þann 4. október 1999 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Írlandi.

Mál C-372/99: Mál höfðað þann 6. október 1999 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Ítalíu.

Mál C-395/99: Mál höfðað þann 12. október 1999 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Ítalíu.

Mál C-336/98 tekið af málaskrá (beiðni um forúrskurð frá Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia): Agenzia R di Recapito Srl gegn Poste Italiane SpA og Rinaldi Agenzia di Recapito Srl.

Mál C-42/98 tekið af málaskrá (beiðni um forúrskurð frá Verwaltungsgerichtshof): Johann Seemeier og Jörg Schreiber gegn Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Salzburg og Jörg Schreiber gegn Unabhängiger Verwaltungssenat für Kärnten.

Mál C-438/97 tekið af málaskrá (beiðni um forúrskurð frá Verwaltungsgerichtshof): Holger Wrnecke e.a. gegn Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Salzburg.

Mál C-131/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Lýðveldinu Portúgal.

Mál C-323/98 tekið af málaskrá (beiðni um forúrskurð frá Tribunale civile e penale, Verona): Idropi SpA gegn MTMD – Lydis Megatherm Magneta SA.

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi⁽¹⁾ 99/EES/56/17

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 12. október 1999 í máli T-48/96: Acme Industry Co. Ltd gegn ráðherraráði Evrópusambandsins (undirboð ii-liður b-liðar 3. mgr. og b-liður 10. mgr. 2. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2423/88 – afturvirk beiting reglugerðar (EB) nr. 3283/94 – tilbúið eðlilegt verð – ákvörðun kostnaðar vegna sölu, almenns kostnaðar og stjórnsýslukostnaðar og ennfremur hagnaðarmarkna – áreiðanleiki dagsetninga – meðferð innflutningstolla og óbeinna skatta).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 14. október 1999 í sameiginlegum málum T-191/96 og T-106/97: CAS Succhi di Frutta SpA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (sameiginleg stefna í landbúnaðarmálum – matvælaaðstoð – málsmæðferð við útboð – greiðslur fengsamra bjóðenda í ávexti annarra en þeirra sem um getur í tilkynningu um boð um að gera tilboð).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 12. október 1999 í máli T-216/96: Conserve Italia Soc. Coop. arl, áður Massalombarda Colombani SpA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (landbúnaður – Þróunar- og ábyrgðarsjóður evrópsks landbúnaðar – afturköllun fjárhagsaðstoðar – reglugerð (EBE) nr. 355/77 – reglugerð (EBE) nr. 4253/88 – reglugerð (EBE) nr. 4256/88 – reglugerð (EB, KBE) nr. 2988/95 – meginregla um lagagildi álagðrar sektar – lögmætar væntingar – misbeiting valds – hlutfallsreglan – tilgreindar ástæður).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 6. október 1999 í máli T-110/97: Kneissel Dachstein Sportartikel AG gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (ákvörðun sem heimilar ríkisaðstoð vegna endurreisnar – upphaf frests til þess að höfða mál gegn þriðja aðila – kröfur um samhæfi aðstoðarinnar).

⁽¹⁾ Sjá Stjótið. EB C 352, 4.12.1999.

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 6. október 1999 í máli T-123/97: Salomon SA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (ákvörðun sem heimilur ríkisaðstoð vegna endurreisnar – upphaf frests til þess að höfða mál gegn þriðja aðila – kröfur um samhæfi aðstoðarinnar).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 20. október 1999 í máli T-171/97: Swedish Match Philippines Inc. gegn ráðherraráði Evrópusambandsins (varnir gegn undirboðum – álagning tolla á innflutta vasavindlingakveikjara frá Filippseyjum – tilviljanakennd tengsl milli mjög takmarkaðs magns innflutnings og skaða sem iðnaður í bandalaginu verður fyrir).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 14. október 1999 í máli T-309/97: Bavarian Lager Company Ltd gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (gagnsæi – aðgengi að upplýsingum – ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/90/KSE, EB, KBE um aðgang almennings að skjölum bandalagsins – gildissvið undanþágu sem fjallar um verndun almannahagsmuna – drög að rökstuddu áliti samkvæmt 169. gr. sáttmála Evrópubandalagsins (nú 226. gr. EB)).

Mál T-212/99: Mál höfðað 22. september 1999 af Hoechst Roussel Vet gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-392/93 tekið af málaskrá samkvæmt fyrirmælum forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi (fjórða deild með auknum fjölda dómara) frá 27. september 1999: Greg Walsh gegn ráðherraráði Evrópusambandsins og framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-81/94 og önnur tekin að hluta til af málaskrá samkvæmt fyrirmælum forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi (fjórða deild með auknum fjölda dómara) frá 29. september 1999: Anni Rau og aðrir gegn ráðherraráði Evrópusambandsins og framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-89/94 tekið af málaskrá samkvæmt fyrirmælum forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi (fjórða deild með auknum fjölda dómara) frá 29. september 1999: Hubert Remmers gegn ráðherraráði Evrópusambandsins og framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-203/94 tekið af málaskrá samkvæmt fyrirmælum forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi (fjórða deild með auknum fjölda dómara) frá 29. september 1999: Hans-Hermann Blohm og aðrir gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-225/94 tekið af málaskrá samkvæmt fyrirmælum forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi (fjórða deild með auknum fjölda dómara) frá 29. september 1999: Georg Hofstetter gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-270/94 tekið af málaskrá samkvæmt fyrirmælum forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi (fjórða deild með auknum fjölda dómara) frá 29. september 1999: Claus-Heinrich Röhe gegn ráðherraráði Evrópusambandsins og framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-322/94 tekið af málaskrá samkvæmt fyrirmælum forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi (fimmta deild með auknum fjölda dómara) frá 25. febrúar 1999: Union Carbide Corporation gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Fyrirmæli forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 29. september 1999 í máli T-44/98 R II: Emesa Sugar (Free Zone) NV gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (samstarfsfyrirkomulag fyrir lönd og umdæmi handan hafsins – ákvarðanir 91/482/EBE og 97/803/EB – reglugerð (EB) nr. 2553/97 – málsmæðferð þegar um tímabundnar ráðstafanir er að ræða – framlenging tímabundinna ráðstafana).

Mál T-181/98 tekið af málaskrá samkvæmt fyrirmælum forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi (þriðja deild með auknum fjölda dómara) frá 29. september 1999: Georgsmarienhütte Holding GmbH gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.